




# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů



Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

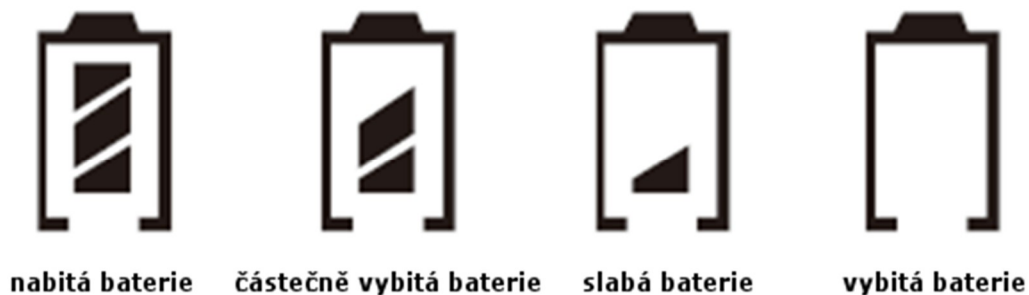
## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo



provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a



z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

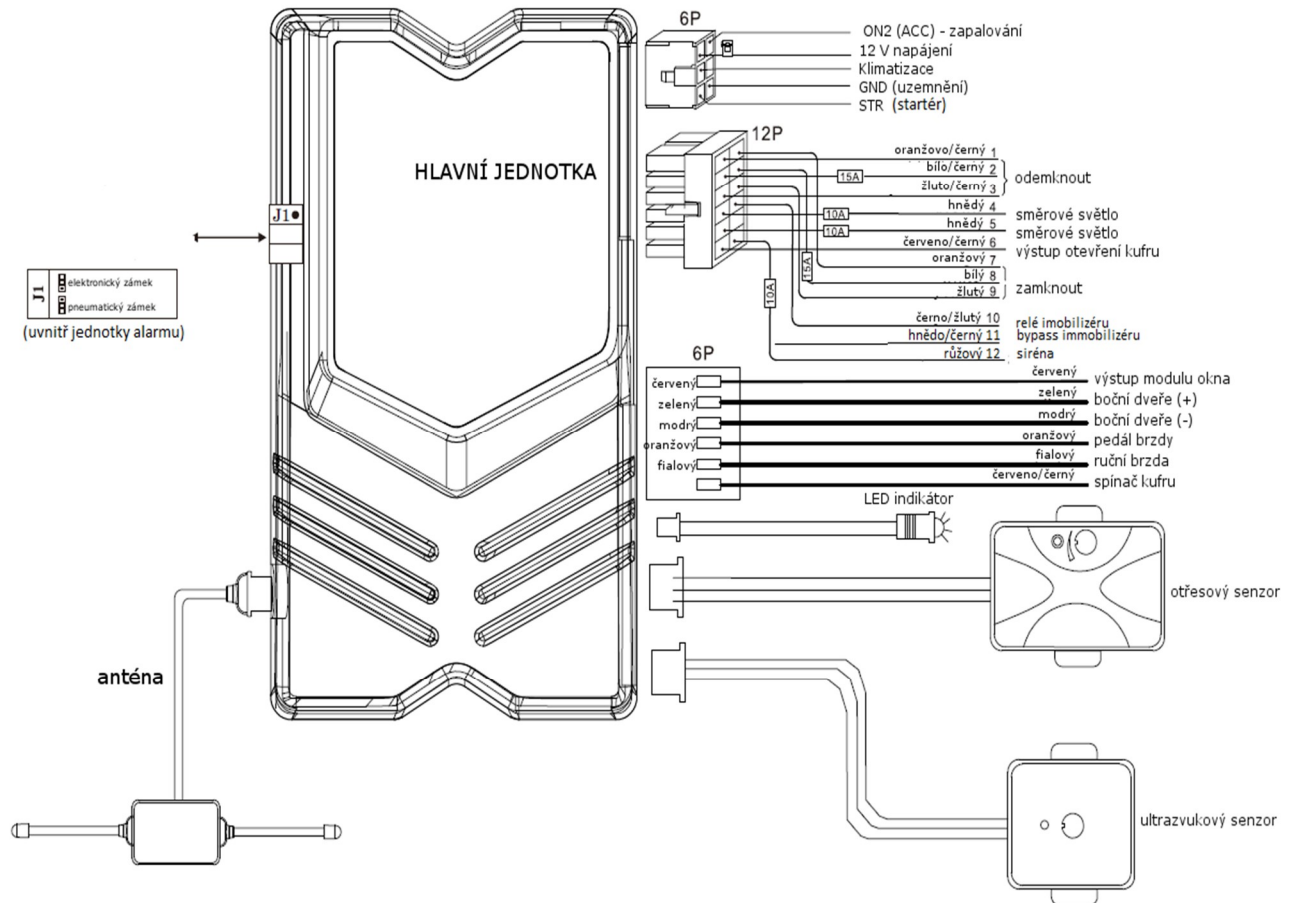
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení






# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů





Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo





provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a

z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

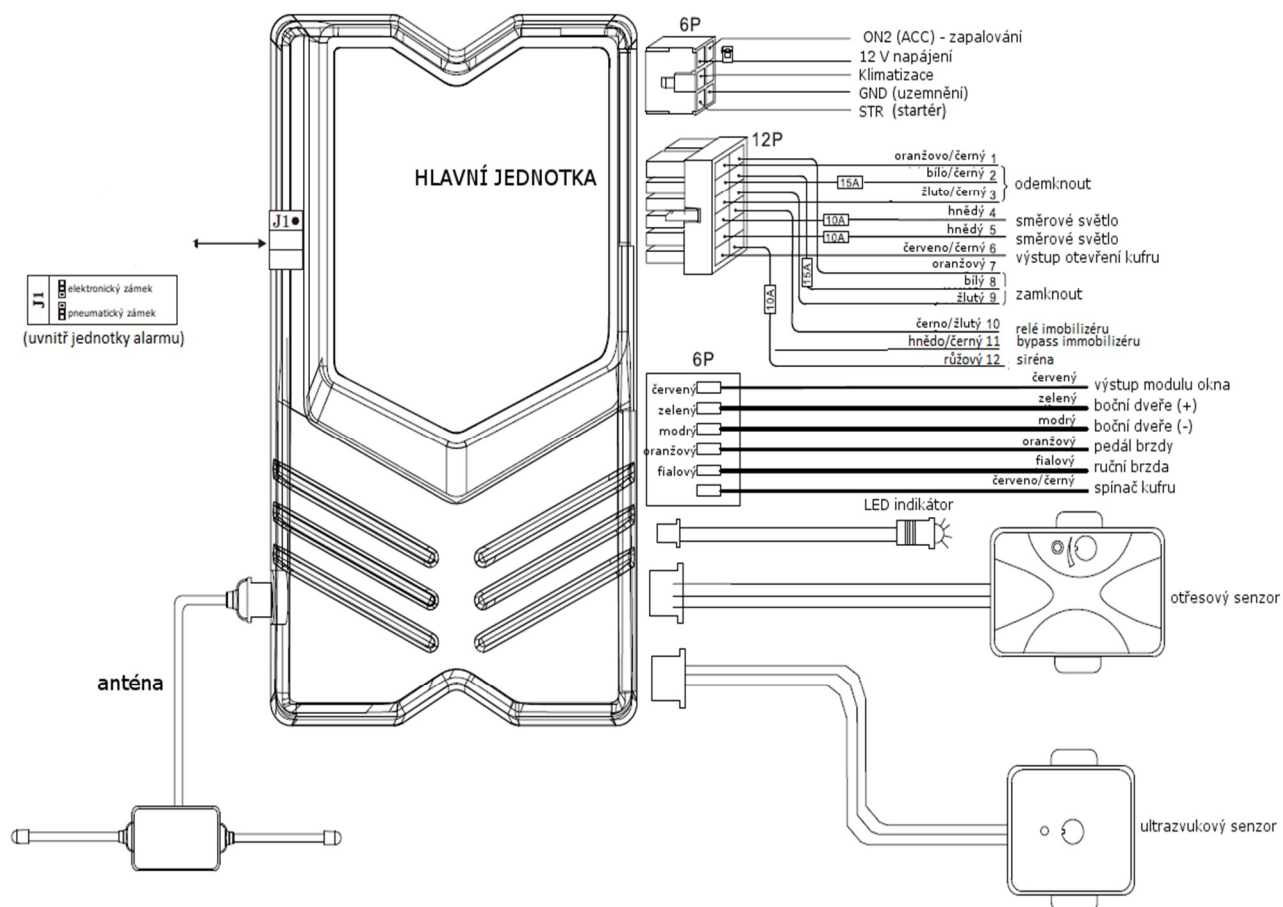
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení






# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů





Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)

Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.


#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří



Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.


Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.



## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

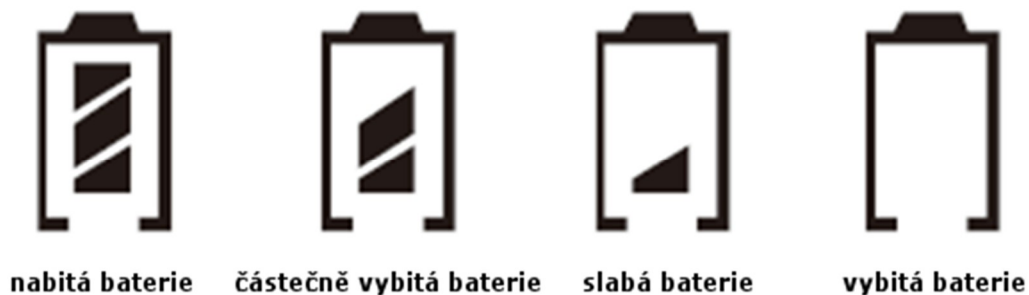
## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo



provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a

z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

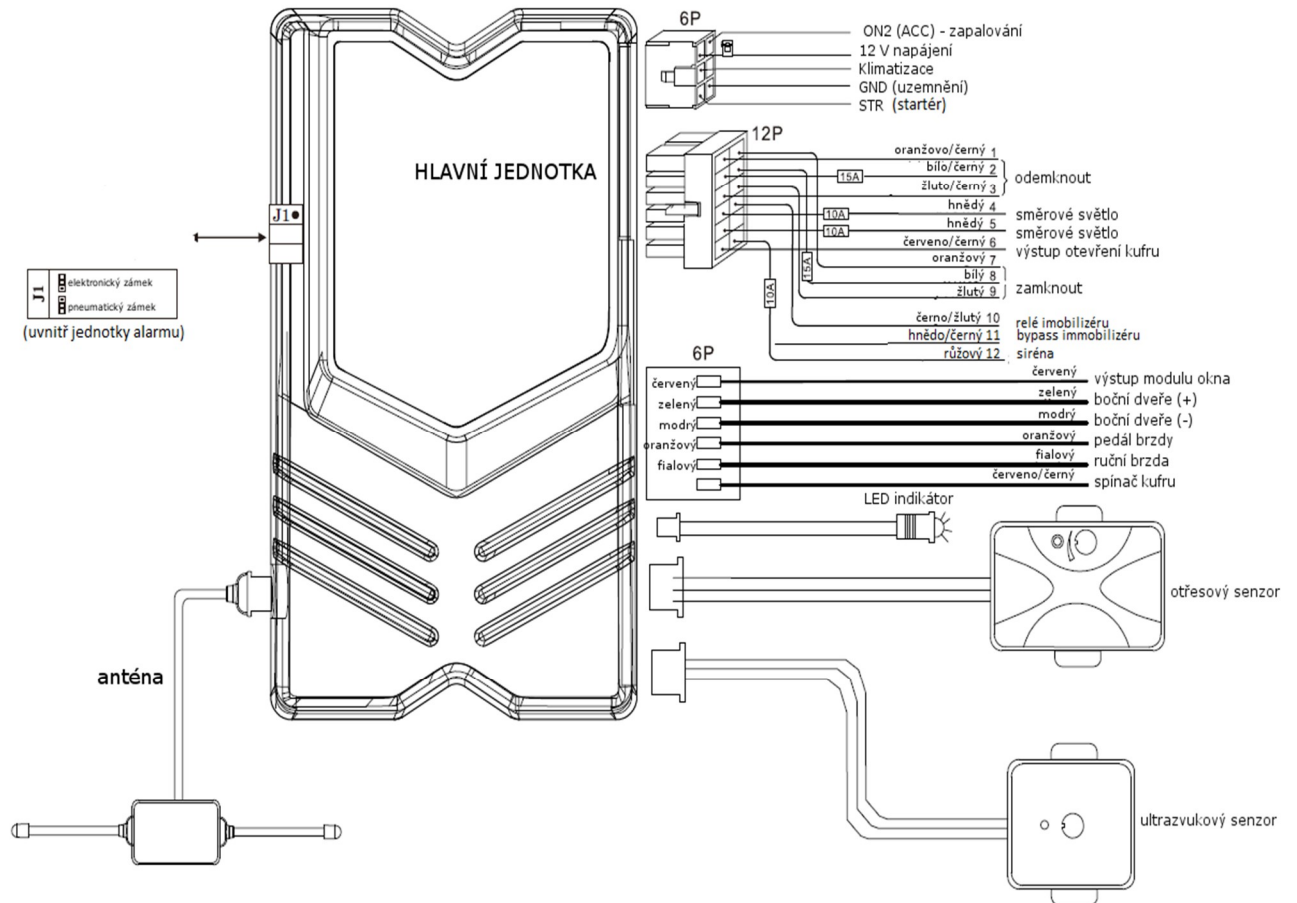
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení






# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů

Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.7 Mimořádný alarm



Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.





Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo



provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a

z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

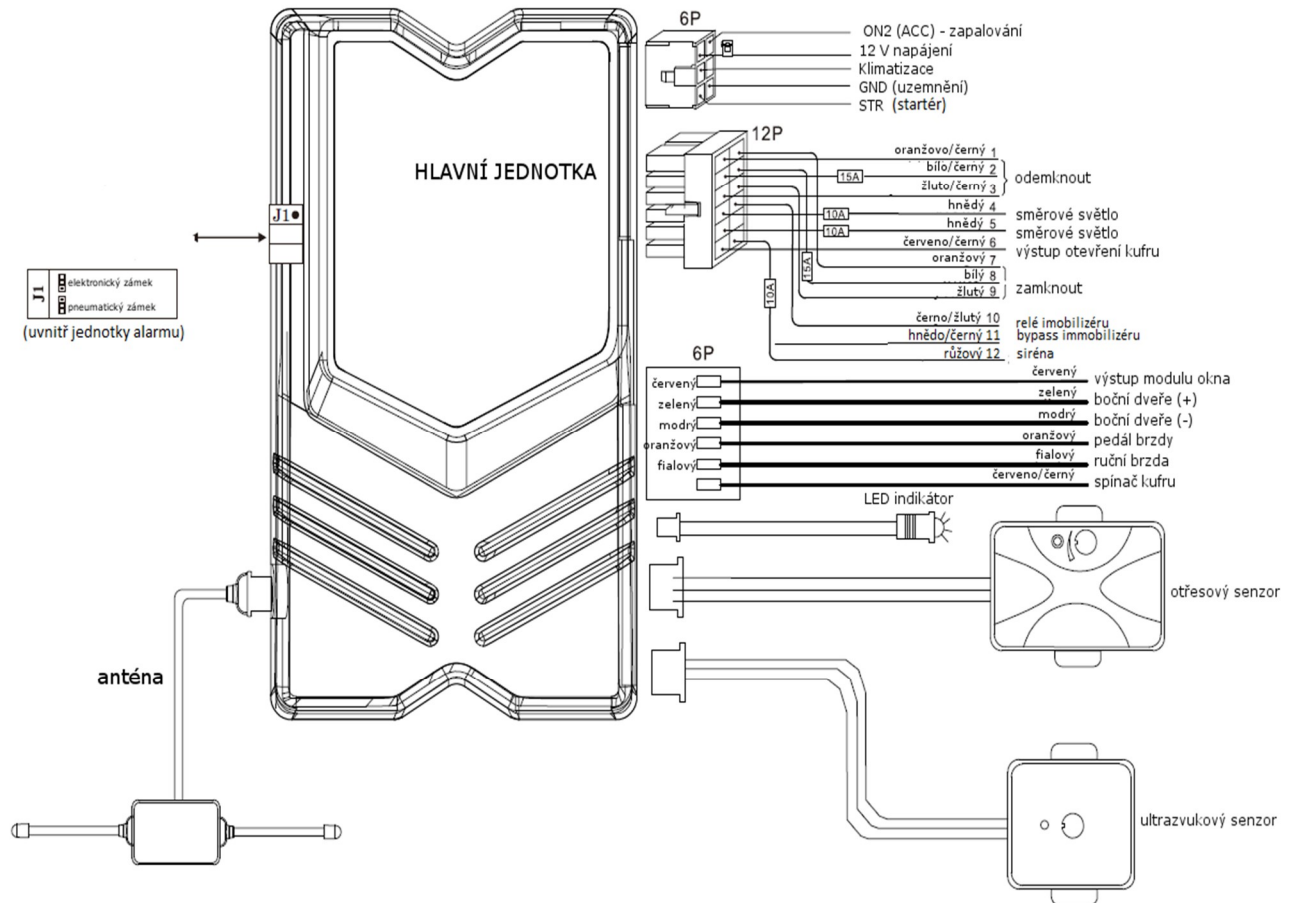
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení








# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů

Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

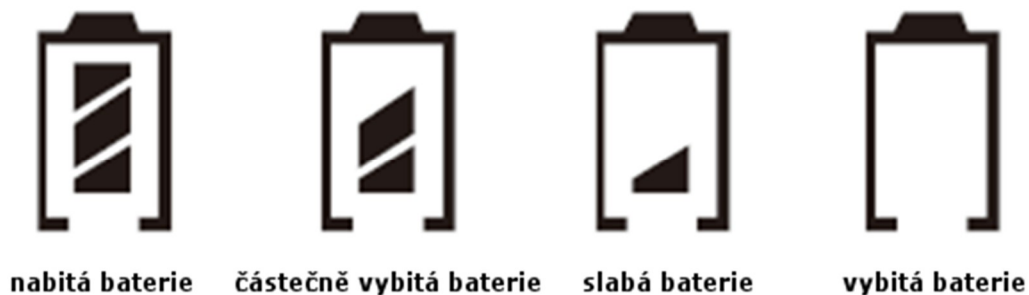
## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo



provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítka  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítka  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítka  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítka  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a



z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

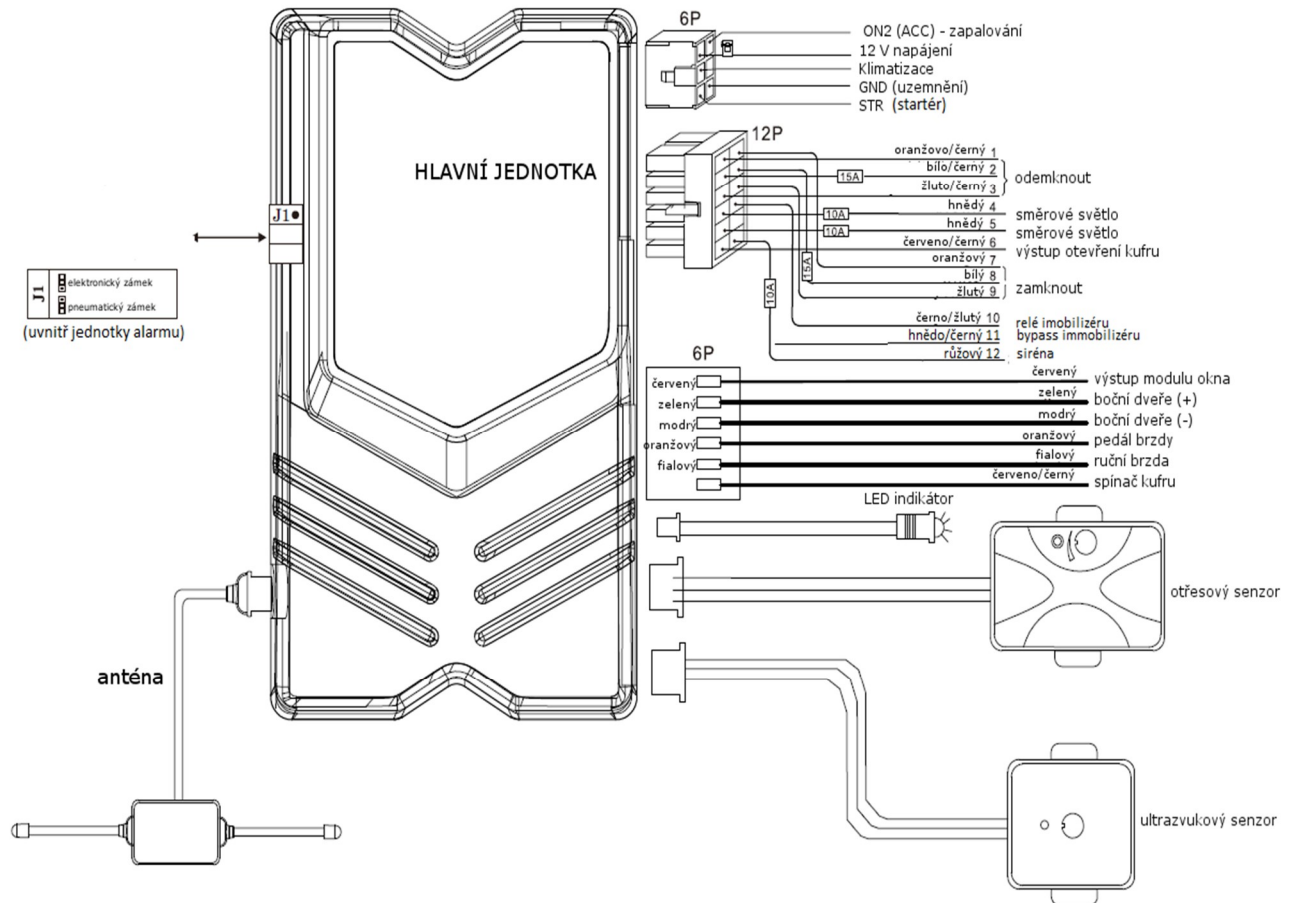
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení






# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů


Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

## 1.25 Připomínka snímání

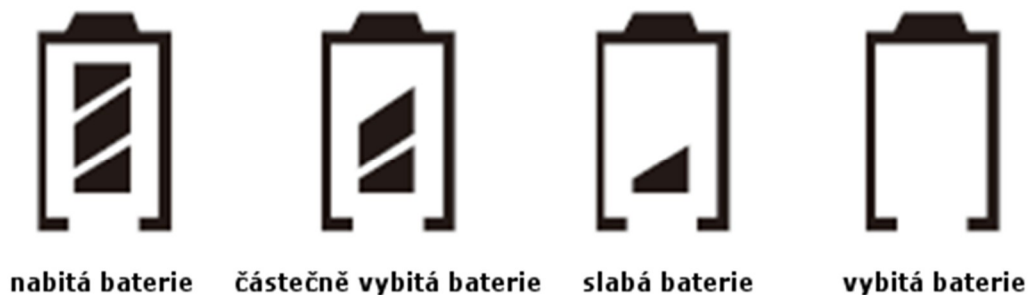
Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo





provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a

z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

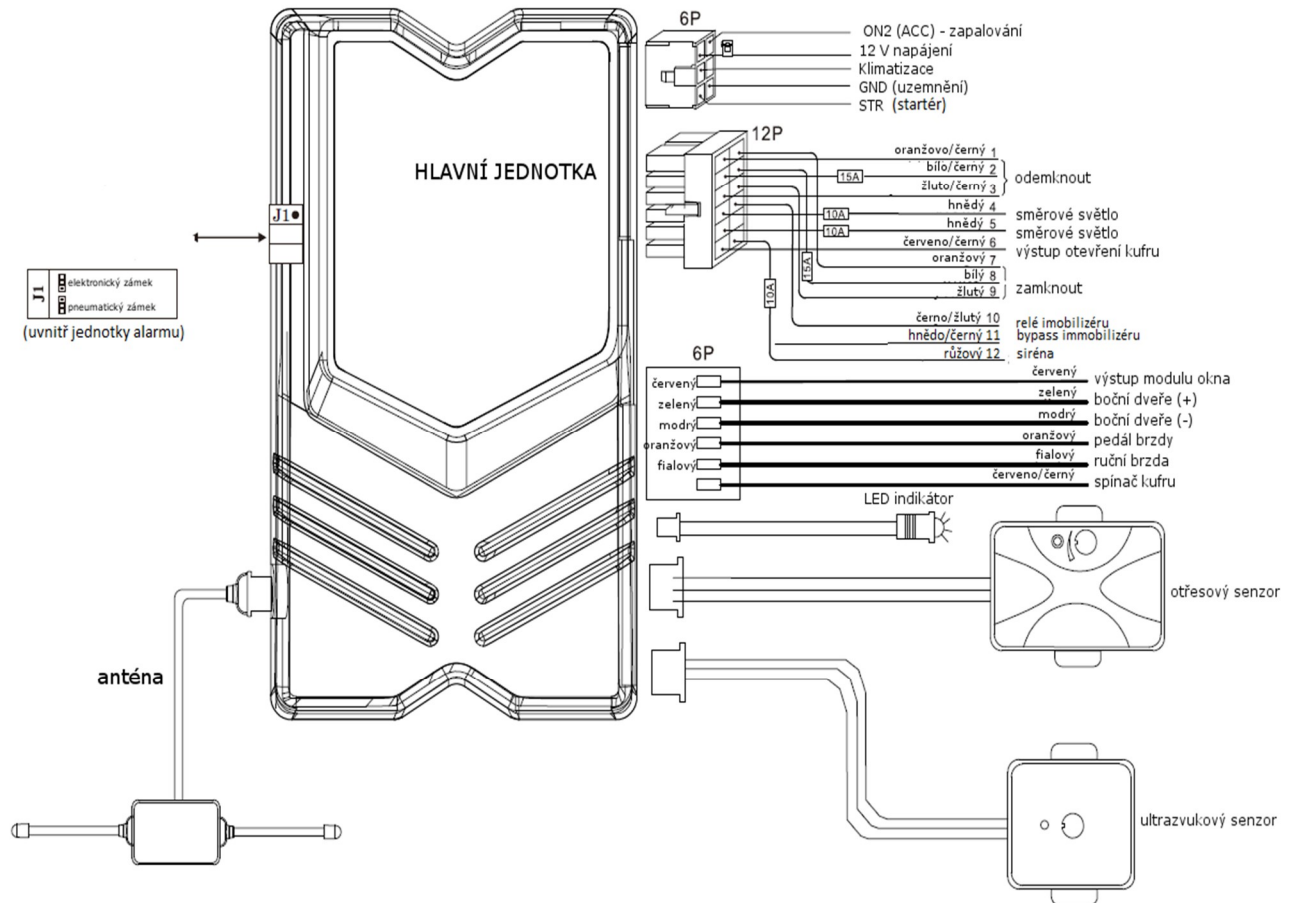
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení






# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů




Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)

Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.


#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří



Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.


Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.



## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

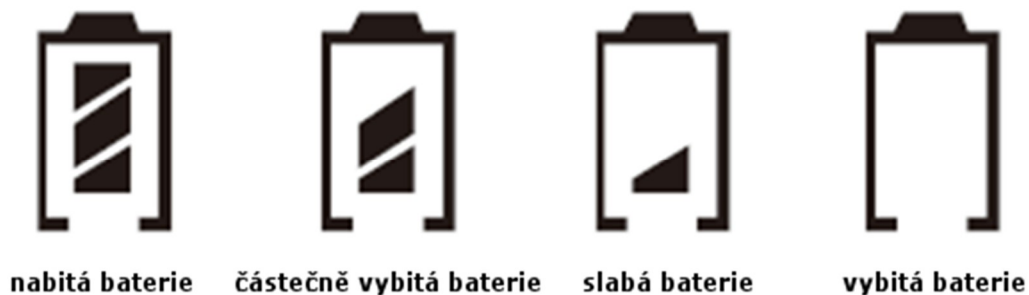
## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo



provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a

z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

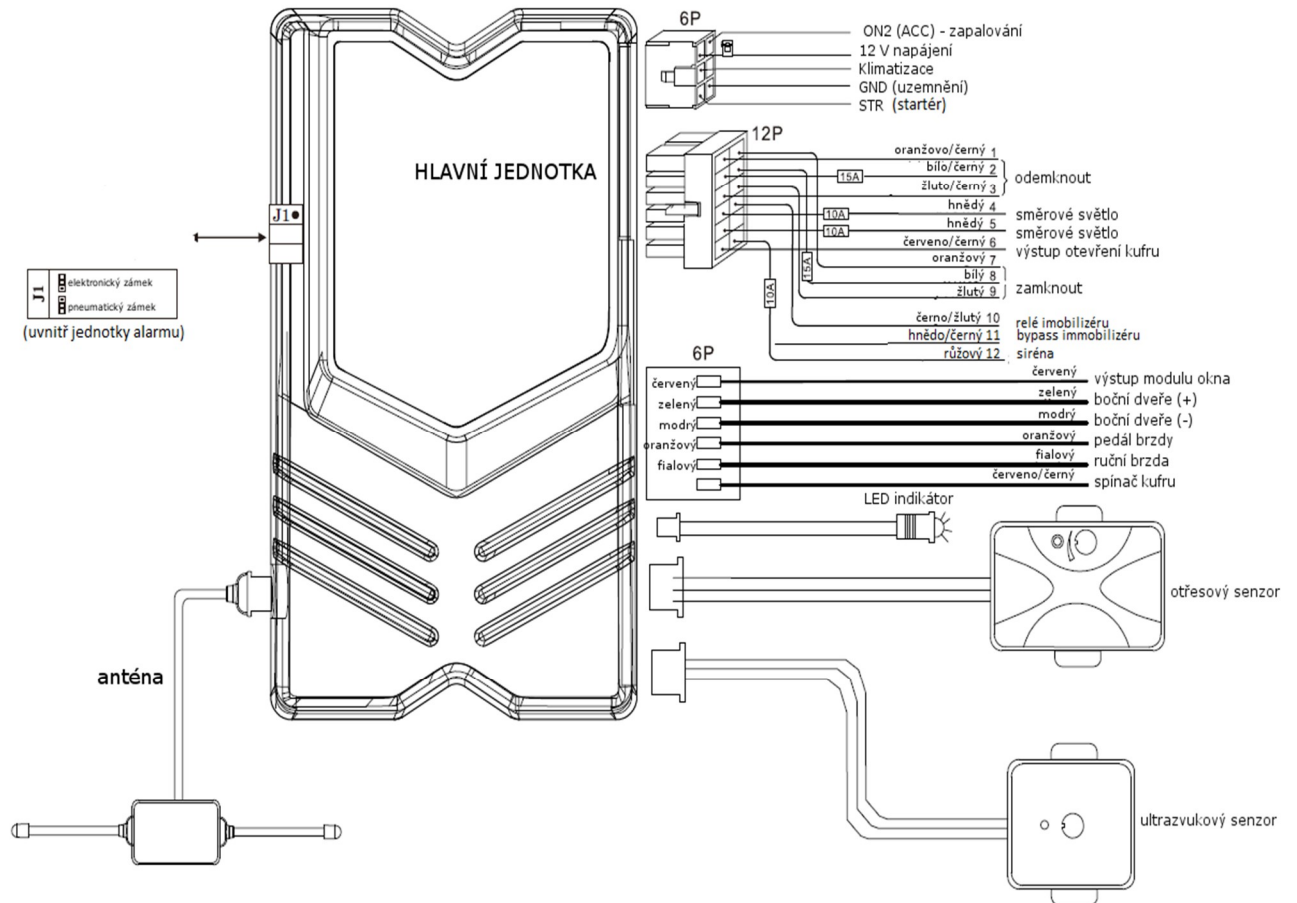
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení






# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů




Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.7 Mimořádný alarm



Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.





Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

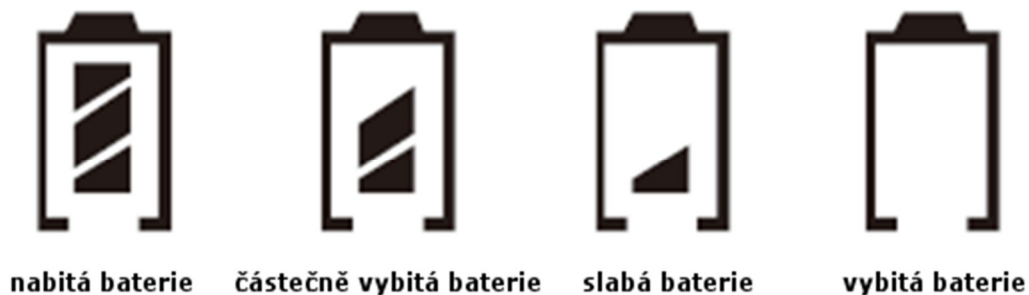
## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo



provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a

z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

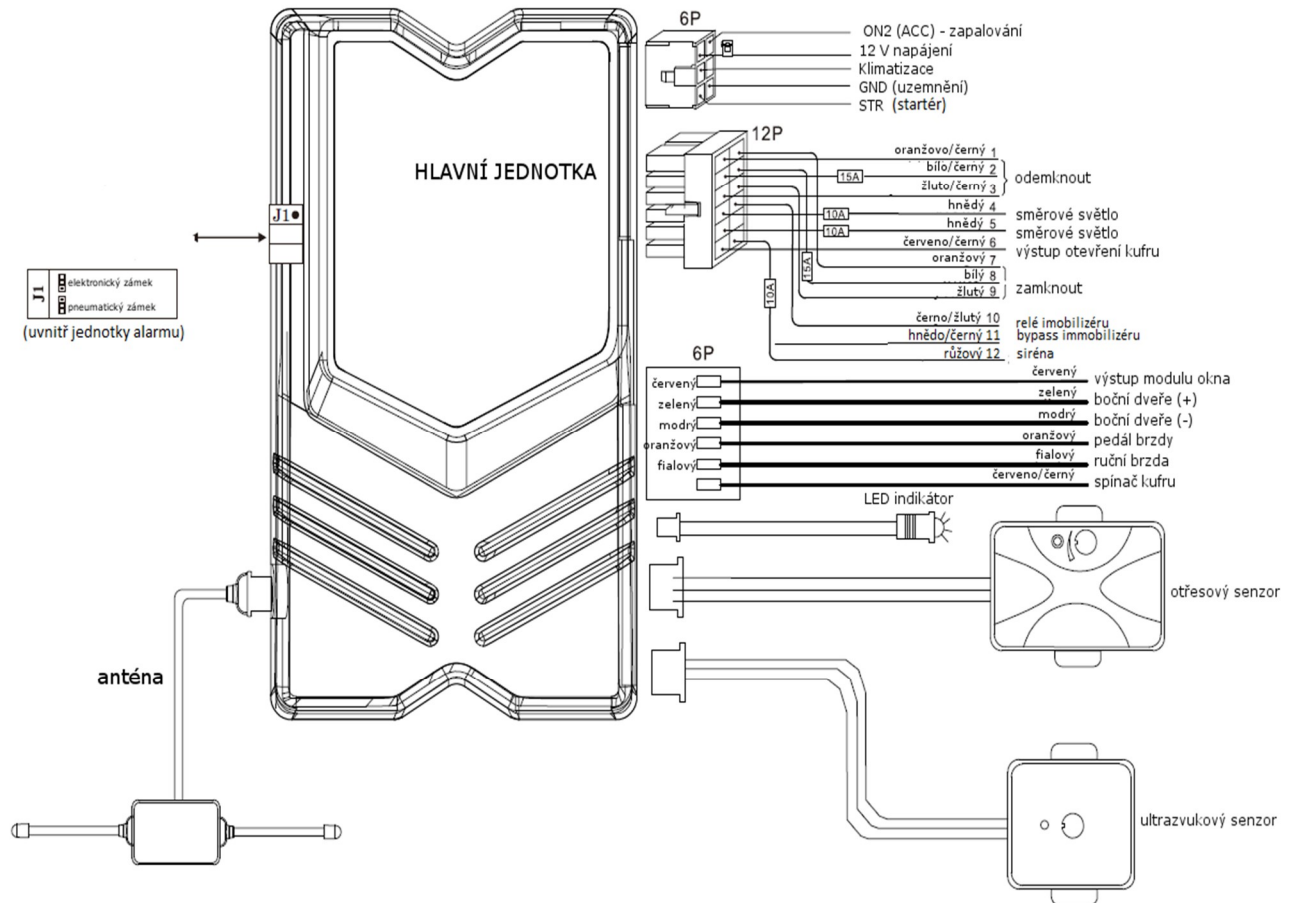
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení








# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů

Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

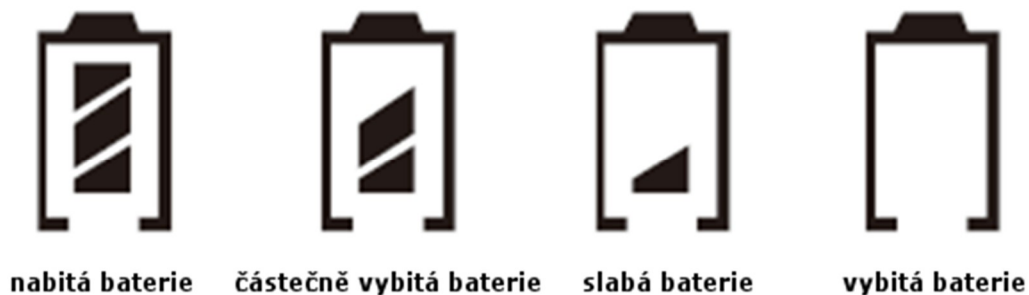
## 1.25 Připomínka snímání

Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo



provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a



z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

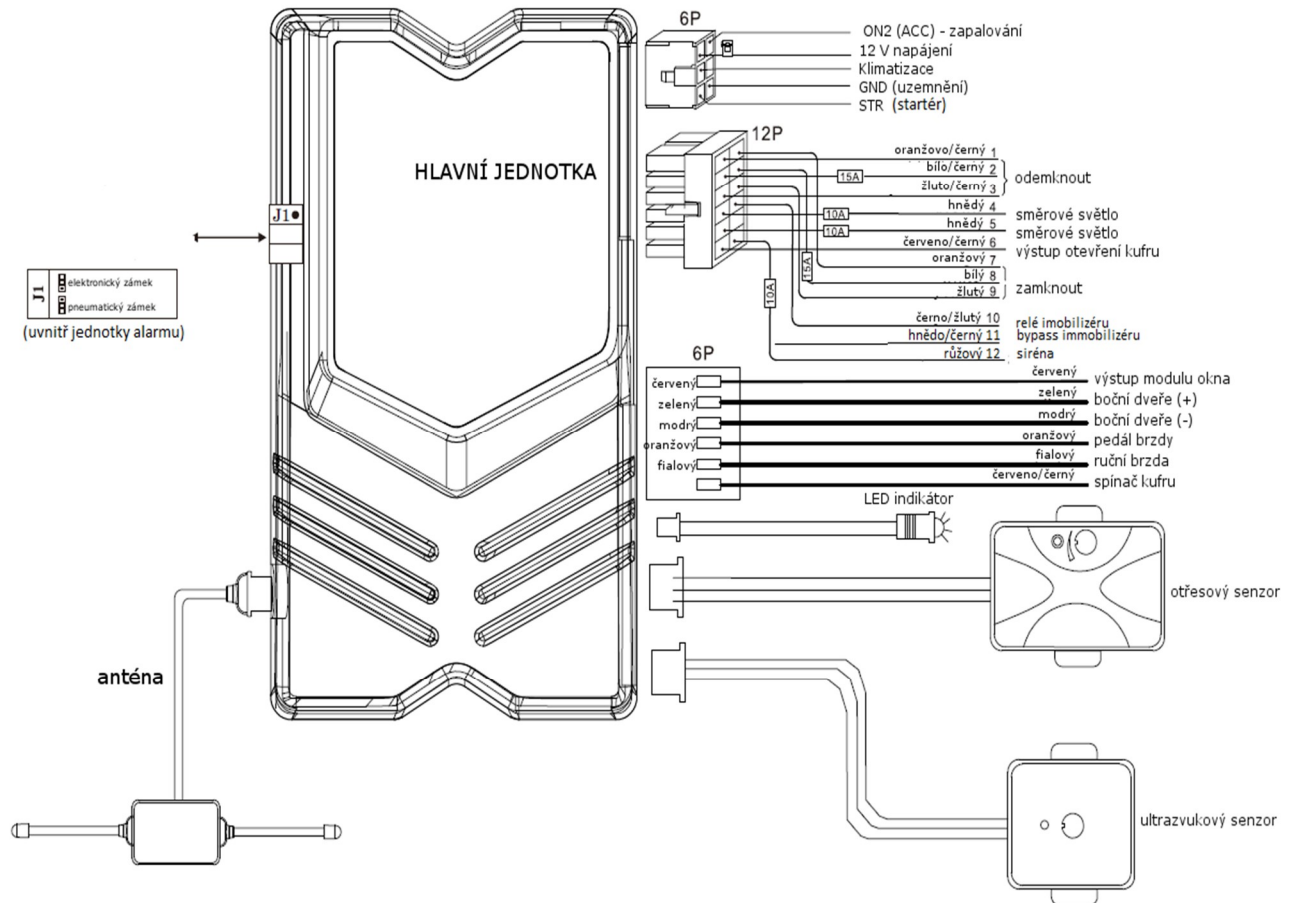
Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

## Schéma zapojení






# SPY23


## Dvoucestný autoalarm

### Uživatelská příručka

#### 1. Funkce

##### 1.1 Zvukový / světelný alarm




Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a jedním stisknutím tlačítka  uzamknete dveře. Indikátor LED a blinkry jednou bliknou, siréna jednou houkne. Vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.




Opětovným stisknutím tlačítka  se rozsvítí kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna vydá zvuk "pí", otřesový a mikrovlnný senzor fungují. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby.

Ikony  a  svítí, ikona bočních dveří bliká dvakrát a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.2 Tichý alarm

Po zaparkování vyjměte klíč ze zapalování, zavřete všechny dveře a pro jejich uzamčení

stiskněte tlačítko . Kontrolka LED svítí, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu a alarm se nachází v tichém režimu. V tomto režimu je otřesové čidlo aktivní, vysílač vydá zvuk „pí“, ikony  a  na ovladači se rozsvítí; ikona bočních dveří dvakrát blikne. Stiskněte

tlačítko  znovu, snímač nárazů a mikrovlnný snímač pracují. V tomto režimu bliká kontrolka LED, blinkry jednou bliknou, siréna zůstane potichu. Pak se z vysílače ozve zvuk hudby, ikony  a  svítí, ikona bočních dveří dvakrát blikne a podsvícení se změní na bílé.

##### 1.3 Snímač otřesů


Je-li systém v aktivovaném stavu, a pokud je poplach spuštěn poprvé, siréna pětikrát zahouká a dojde k imobilizaci motoru. Současně budou blikat blinkry. Vysílač pak pětikrát vydá zvuk

„pí“, aby varoval uživatele vozu. Ikony otřesu a blinkrů na vysílači se současně rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílé. Pokud je alarm opětovně spuštěn dalším nárazem do 15 sekund, pak siréna bude hlasitě houkat 30 sekund a blinkry budou blikat. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund; ikona otřesu a blinkrů budou současně svítit, světlo na pozadí se změní na bílé. Systém se vrátí do stavu, jenž předcházel spuštění alarmu. Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

#### 1.4 Mikrovlnný senzor (volitelné)

Pokud se v aktivovaném stavu alarmu někdo nebo něco pohybuje v blízkosti vozu a je to detekováno mikrovlnným senzorem po dobu 5 sekund, siréna pětikrát zahouká, motor bude imobilizován, blinkry budou blikat, vysílač vydá pětikrát zvuk „bi“, aby upozornili uživatele vozu. Na displeji bude svítit ikona světlometu a „[]“ světlo pozadí se změní na bílé. Pokud dojde k opětovnému spuštění alarmu do 15 sekund mikrovlnným čidlem, bude motor imobilizován, blinkry budou blikat a siréna bude hlasitě houkat po dobu 30 sekund, aby varovala uživatele vozu. Vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi-bi“ po dobu 30 sekund, rozsvítí se ikona světlometu, „[]“, světlo pozadí se změní na bílé.

Dojde-li ke spuštění poplachu v režimu tichého alarmu, nebude siréna houkat.

V deaktivovaném stavu stiskněte jednou tlačítko  nebo  pro aktivaci bez mikrovlnného senzoru. Pro aktivaci s mikrovlnným senzorem stiskněte tlačítko  nebo  dvakrát.

**Poznámka:** Pokud budete parkovat venku za deště, může být déšť detekován mikrovlnným senzorem a spustí se alarm. V tomto případě je nutné mikrovlnný snímač pomocí vysílače vypnout, aby nedocházelo k falešným poplachům.

#### 1.5 Alarm otevření dveří

Pokud dojde v aktivovaném stavu k otevření dveří nebo sešlápnutí pedálu brzdy, bude spuštěn poplach, siréna bude houkat po dobu 30 s a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován. Vysílač vydá varování pro uživatele, po 30 sekund bude vydávat zvukový signál. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.

#### 1.6 Poplach ACC ON (zapnutí zapalování)

Při aktivaci ACC ON (zapnutí zapalování), bude siréna houkat 30 sekund, blinkry budou blikat a motor bude imobilizován.

Vysílač vydá varování pro uživatele vozu, po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé.

Po uplynutí doby poplachu se systém vrátí do předchozího stavu.



#### 1.7 Mimořádný alarm

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění alarmu spínačem dveří, ACC ON (zapnutím zapalování), sešlápnutím pedálu brzdy, aktivuje se siréna na dobu 30 sekund a blinkry budou blikat. Motor je imobilizován.



Vysílač vydá varování pro uživatele: po dobu 30 sekund se bude ozývat zvukový signál „bi-bi-bi“. Ve stejné době budou blikat ikony bočních dveří a světel na vysílači. Světlo pozadí se změní na bílé. Systém se pak sám resetuje (světlo na pozadí se rozsvítí).

**Poznámka:** V případě spuštění poplachu z jakéhokoli důvodu bude motor imobilizován po dobu 40 sekund. Systém se pak automaticky vrátí zpět do aktivovaného stavu. V případě že bude opět spuštěn, proběhne další poplach. Pokud dojde k průběžnému několikerému spuštění alarmu, poplach bude trvat 4 minuty.



### 1.8 Pauza sirény

Pokud probíhá poplach, stiskněte tlačítko  nebo  pro zastavení poplachu. Systém se sám resetuje. Oba vysílače zastaví poplach současně.



### 1.9 Deaktivace alarmu

V režimu aktivovaného alarmu se zvukovým a světelným poplachem stiskněte jednou tlačítko , blinkry dvakrát bliknou, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ a vysílač vydá zvuk „bi-bi“. Ikona bočních dveří na vysílači dvakrát blikne a pak se rozsvítí na 5 sekund a ikona  na vysílači se rozsvítí. Světlo pozadí se změní na bílou.  
V režimu tichého alarmu siréna nebude houkat.


### 1.10 Otevření kufru na dálku

Po vypnutí motoru stiskněte tlačítko  a  po dobu 1 s (pro tuto funkci je využit motorek pro uvolnění dveří kufru). Vysílač třikrát pípne, ikona otevření kufru bude blikat 5 sekund. Světlo pozadí se změní na bílé a potvrdí úspěšné otevření kufru.

### 1.11 Anti-únos

Při jízdě stiskněte tlačítko  na dobu 2 s nebo déle pro nastavení režimu anti-únos. Blinkry se rozblikají a siréna bude hlasitě houkat. Za 20 sekund se motor automaticky vypne. Tuto funkci pozastavíte stisknutím tlačítka .


### 1.12 Nastavení otevření dveří spolu s blinkry

Zapněte zapalování (ACC ON) a stiskněte tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna dvakrát zahouká pro potvrzení nastavení otevření dveří s blinkry.




Pro zrušení této funkce stiskněte znovu tlačítko  po dobu 2 sekund, siréna jednou zahouká pro potvrzení zrušení této funkce.

### 1.13 Nouzová deaktivace

V případě, že dojde ke ztrátě nebo poškození vysílače, otevřete dveře vozu klíčem (alarm je spuštěn, siréna houká a blinkry blikají), pak sešlápněte pedál brzdy a desetkrát otočte klíčem zapalování z ACC OFF (vypnuto) na ON (zapnuto) a ponechte klíč v poloze ON (zapnuto) po dobu 2 sekund, tím dojde k deaktivaci alarmu. V tomto stavu nelze alarm aktivovat, dokud

nebude zrušen stisknutím tlačítka . Nebo použijte jiný vysílač v režimu učení kódu a následně jej použijte pro zrušení tohoto stavu.



#### 1.14 Připomenutí aktivace a automatická aktivace (AUTO-ARM)

Pokud uživatel po zaparkování a vypnutí motoru zavřel dveře a zapomněl aktivovat alarm, začne siréna za 8 sekund vydávat zvuk „be“ „be“, který se bude třikrát opakovat, vysílač bude hlásit poplach a ikony  a  budou střídavě blikat po dobu 5 sekund. Pokud nedojde k aktivaci systému do 1 minuty, systém vstoupí do stavu tichého alarmu (nastavte AUTO-ARM na vysílači), dveře se nezamknou a blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. Ikona  začne blikat po dobu 5 sekund, pak se rozsvítí ikona SIRÉNY a ikona AUTO-ARM bude blikat s hudebním doprovodem.

#### 1.15 Poplach špatně uzavřených dveří



Pokud jsou některé dveře nesprávně uzamčeny v aktivovaném stavu, siréna za 8 sekund jednou houkne a blinkry třikrát bliknou, vysílač vydá zvukový signál „bi-bi-bi“ a bude vibrovat po dobu 5 sekund, aby upozornil uživatele na špatně zavřené dveře. Mezitím bude blikat ikona bočních dveří a světlo na pozadí se rozsvítí (bíle), aby byl uživatel upozorněn na nutnost řádného uzamčení dveří. Uživatel vozu by měl nejprve alarm deaktivovat, pak zavřít řádně dveře a alarm opět aktivovat. Pokud jsou dveře stále odemčené po uplynutí 45 sekund, siréna začne houkat, blinkry budou blikat; ikony bočních dveří a světlometů budou blikat přibližně 30 sekund, světlo na pozadí bude bílé, vysílač bude vydávat zvuk „bi-bi“ po dobu 30 sekund. Jestliže jsou dveře stále otevřené po cyklu opakování zvukového a světelného poplachu, alarm bude trvat až do doby deaktivace nebo řádného uzamčení dveří nebo 4 minuty později. (Další senzory alarmu jsou normálně aktivovány).

#### 1.16 Reaktivace (Anti-falešná deaktivace)


Pokud v aktivovaném stavu stisknete tlačítko , ale dveře auta nebudou otevřeny během 25 sekund, systém se automaticky opět aktivuje, protože tuto deaktivaci považuje za „falešnou“. Vysílač obdrží informaci pro připomínku uživateli a vydá zvukový signál „beep“. Pokud je systém v aktivovaném stavu, bude odpovídat zvukem "du" s rozsvícením blinkrů po dobu 5 sekund. V režimu tichého alarmu bude odpovídat bez zvuku a pouze blinkry budou blikat po dobu 5 sekund. V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  pro deaktivaci, jestliže dojde k otevření dveří vozu do 0,5 sekundy po uzamknutí, systém se automaticky znovu zapne, protože takovou situaci považuje za falešnou deaktivaci, nedojde-li do 45 sekund ke spuštění zapalování (ACC ON) nebo sešlápnutí pedálu brzdy.



#### 1.17 Automatizace centrálního zamykání dveří


Po 15 sekundách jízdy sešlápněte pedál brzdy, centrální zamykání dveří se automaticky zamkne. Po vypnutí motoru se systém centrálního zamykání dveří se automaticky odemkne. Pokud jsou dveře vozidla nesprávně uzavřeny, systém to po 5 sekundách jízdy řidiči připomene zvukem "du" a jedním bliknutím blinkrů.

Během jízdy stiskněte tlačítko  na vysílači pro uzamčení dveří vozu, nebo tlačítko  pro odemčení.

## 1.18 Dálkový start motoru

V aktivovaném stavu stiskněte tlačítko  nejméně na dobu 3 sekundy pro spuštění motoru. Vysílač potvrdí zvukovým signálem, že motor byl úspěšně nastartován. Podmínkou úspěšného nastartování je řazení v neutrální poloze a zatažená ruční brzda.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikony  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.



Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.


Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.

Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.

## 1.19 Start motoru pomocí časovače

Pokud v aktivovaném stavu nastavíte časovač spuštění motoru, rozsvítí se ikona "START". Motor bude automaticky spuštěn v nastavený čas. Jako upozornění vydá vysílač zvukový signál. Ujistěte se, že řazení je v neutrální poloze a ruční brzda zatažena.

A. Jakmile bude motor nastartován, ikona  a "START" budou současně blikat, klimatizace se spustí za 15 sekund a auto se zahřívá 12 minut. Po 12 minutách se motor automaticky vypne a systém vrátí do předchozího stavu. Pokud během zahřívání stisknete tlačítko  po dobu 3 sekundy, motor se vypne a systém se vrátí do předchozího stavu. Jako upozornění se ozve pípnutí z vysílače.

B. Během zahřívání vozidla stiskněte tlačítko  zahájení jízdy a do 30 sekund otočte klíčem zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto), jinak se systém vrátí do předchozího stavu.

C. Pokud se motor nespustí, systém se vrátí do předchozího aktivovaného stavu.

Poznámka: Tato funkce není aktivní, pokud není zatažena ruční brzda a řazení v neutrální poloze.

Jako upozornění uživateli zazní třikrát siréna a třikrát zablikají blinkry. Pak dojde k opětovné aktivaci.


Výrobce není zodpovědný za jakoukoli nehodu nebo způsobenou škodu, pokud řazení vozu nebylo v neutrální poloze a ruční brzda zatažená.


## 1.20 Zobrazení teploty ve voze

A. Při každém zapnutí a vypnutí autoalarmu vysílač zobrazí teplotu ve voze a pak se přepne na hodiny.

B. Při úspěšném startu bude vysílač střídavě zobrazovat teplotu a čas.

## 1.21 Vyhledání vozu

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, siréna bude houkat po dobu 10 sekund. Současně budou blikat blinkry.

Pokud stisknete tlačítko  na vysílači po dobu 2 sekundy nebo více, blinkry budou blikat po dobu 10 sekund bez houkání sirény.

Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim vyhledávání vozu.

## 1.22 Paměť při vypnutí napájení

V případě, že dojde k výpadku napájení zabezpečovacího systému, po obnovení dodávky proudu bude obnoven stav před vypnutím.

## 1.23 Automatické uzavírání oken

V aktivovaném stavu systém automaticky zavře okna.

(Funkční pouze s modulem automatického uzavírání oken).

V aktivovaném stavu LED dvakrát blikne v intervalu 2 sekundy pro upozornění, že alarm vozu je v aktivovaném stavu.

Pokud dojde ke spuštění poplachu nárazem, LED bude blikat nepřetržitě v intervalu 2 sekund až do deaktivace alarmu a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

Pokud bude poplach spuštěn otevřením dveří, ACC ON (zapalování zapnuto) nebo sešlápnutím brzdového pedálu, LED bude blikat až do deaktivace a otočení klíče zapalování do polohy ACC ON (zapalování zapnuto).

## 1.24 Paměť poplachů

Pokud dojde v aktivovaném stavu ke spuštění poplachu, bude informace o poplachu uložena do paměti, aby uživatel mohl provést kontrolu vozu.

A. Při poplach vyvolaném nárazem, siréna dvakrát vydá zvuk „du-du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED zasvítí čtyřikrát v intervalu 2 sekundy až do zapnutí zapalování (ACC ON).

B. Při poplachu spuštěném otevřením dveří, zapnutím zapalování (ACC ON), sešlápnutím pedálu brzdy, vydá siréna čtyřikrát zvuk „du“ (pokud je alarm v tichém režimu, siréna zůstane potichu), kontrolka LED bude blikat, dokud nedojde k zapnutí zapalování (ACC ON).

Když uživatel otevře po deaktivaci alarmu dveře, paměť systému uživateli připomene, že došlo ke spuštění poplachu. Pokud uživatel zapne zapalování (ACC ON), dojde k vymazání uložených poplachů z paměti. Jestliže dojde k deaktivaci bez zapnutí zapalování a dvakrát budou otevřeny dveře, dojde k aktivaci alarmu, ale paměť bude vymazána kromě LED indikátoru.

## 1.25 Připomínka snímání

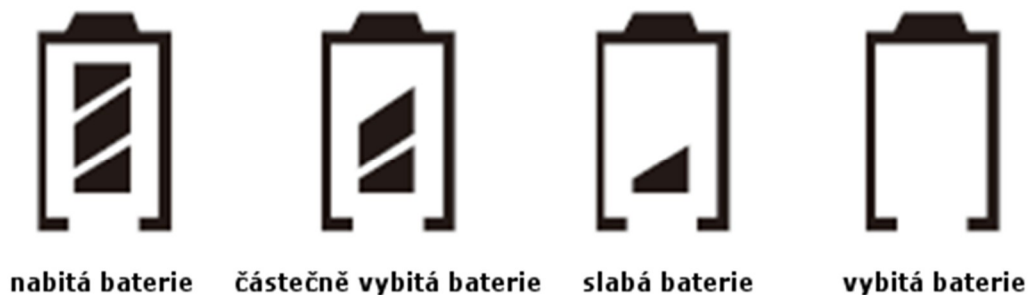
Pokud vysílač nepřijme žádný signál z hlavní jednotky po dobu 2,5 minuty, zobrazí se upozornění na displeji pageru. Pokud zmizí ikona signálu, znamená to, že vysílač je mimo





provoz. Pokud jsou na pageru pouze jedna nebo dvě čárky signálu, znamená to, že signál je slabý.



### 1.26 Indikace stavu napájení (pouze u nabíjecí baterie)

Když začne být baterie slabá, vysílač po stisku jakéhokoli tlačítka vydá zvuk „di-di“ jako upozornění na nutnost dobití baterie. Nabití je nutné provést včas! Stav baterie je vidět na obrázku níže:






### 1.27 Elektrické / pneumatické centrální zamykání (volitelné)


Na hlavní jednotce (uvnitř) je umístěn spínač (J1). Přepněte jej na „elektrický zámek“ a poté stiskněte tlačítko  nebo  pro elektrický zámek.



Přepněte přepínač do polohy „pneumatický zámek“ a stiskněte tlačítko  nebo  pro pneumatický zámek.

Poznámka: tovární nastavení je elektrický zámek.

### 1.29 ČAS, POPLACH, AUTO-ALARM, NASTAVENÍ STARTU

Stiskněte tlačítko  a  současně po dobu 1 sekundy pro vstup do režimu nastavení, vysílač jednou pípne a ikona  se rozsvítí.

Stisknutím tlačítka  se kruhově přepíná nastavení Times (čas) / Minute (minuty) → time (čas) / hour (hodiny) → budík zapnutý (ON)/ vypnutý (OFF) → budík / minuta, → budík / hodina → výstup.

Stisknutím tlačítka  upravte nastavení a pak stiskněte tlačítko  pro další nastavení.


Stiskněte současně tlačítka  a  na 1 sekundu pro uložení nastavení.

#### **Nastavení dat**



Čas: nastavení hodin a minut

Budík: budík ON / OFF (zapnuto / vypnuto), nastavení hodin / minut. Během poplachu bude ikona hodin blikat na zeleném pozadí.



Start: doba spuštění ON / OFF (vypnuto / zapnuto), nastavení hodin / minut. Když dojde

k nastartování motoru v předem nastaveném čase, ikona  na displeji bude svítit a světlo na pozadí zezelená.



Auto-alarm: hlavní jednotka se automaticky aktivuje.


Konec: stiskněte současně tlačítka  a  pro uložení a ukončení režimu nastavení. Vysílač vysílá pro připomínku zvukový signál, pak se přepne do pohotovostního režimu a zobrazení času.

### 1.30 Osvětlení pozadí vysílače


Stiskněte současně tlačítka  a , pozadí vysílače se bíle rozsvítí pro noční provoz.

### 1.32 Režim servis



Aktivujte tento režim v automyčce nebo v autoservisu. Přepněte zapalování ACC do polohy ON (zapnuto) a stiskněte tlačítka  na 2 sekundy, z pageru se ozve „pípnutí“ stiskněte tlačítka  znovu na 5 sekund, siréna vydá zvuk „bi“ pro upozornění na aktivaci režimu servis, LED indikátor svítí. V tomto režimu je dostupné pouze centrální zamykání a otevření kufru, ostatní funkce jsou zakázány.

Režim servis bude ukončen stisknutím tlačítka  na 2 sekundy, pokud je zapnuto zapalování (ACC ON).

### 1.33 Režim turbo časovače


Po ukončení jízdy zatáhněte ruční brzdu a vytáhněte klíč ze zapalování, systém automaticky vstoupí do režimu turbo časovače; motor poběží po dobu 2 minut, pokud otevřete a zavřete během této doby dveře, systém tento režim ukončí, případně můžete stisknout tlačítka  na dobu 2 sekundy pro okamžité ukončení.

Po zaparkování, vyjmutí klíče zapalování, otevření a zavření dveří, pokud systém je v deaktivovaném stavu, opustíte dalším otevřením dveří režim turbo-časovače. V tuto chvíli můžete motor spustit na dálku, siréna pětkrát zahouká a blinkry pětkrát bliknou.

Otočte klíč do polohy ACC ON (zapnuto), stiskněte současně tlačítka  a  pro otevření nebo ukončení režimu turbo-časovače. Pokud siréna jednou pípne, funkce je aktivní, tovární nastavení je OFF (vypnuto).

### 1.34 Detekce bočních dveří a zpoždění interiérového světla

1. Pokud během aktivace systém zjistí, že dveře nebyly řádně uzavřeny (zpoždění interiérového světla), varuje uživatele každých 8 sekund. Pokud nedojde k nápravě do 45 sekund, spustí se poplach. Pokud systém zjistí, že dveře byly řádně uzavřeny v intervalu 8 až 45 sekund, systém se aktivuje.

2. Stiskněte jednou tlačítka , systém provede na 0,5 sekundy detekci, pokud byl detekován signál dveří, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 45 sekund, pokud není detekován žádný signál, systém vstoupí do aktivovaného režimu za 25 sekund.

### 1.35 Režim učení kódů

Podržte stisknuté tlačítka pro učení kódů, kontrolka LED se rozsvítí, poté stiskněte libovolné tlačítka na vysílači, kontrolka LED se rozsvítí dvakrát, siréna vydá zvuk „du“ dvakrát a

z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že kódování bylo úspěšné. Stiskněte jakékoliv tlačítko na druhém vysílači do 8 sekund, LED čtyřikrát blikne a siréna čtyřikrát vydá zvuk „du“, z vysílače se ozve hudba, která potvrdí, že i toto kódování bylo úspěšné. Maximálně lze kódovat 2 ovladače.

## 2. Technické parametry

Pracovní frekvence: 433-434 MHz

Modulace: FSK

### Hlavní jednotka:

Pracovní napětí: 12 V  $\pm$  3 V

Statický proud:  $\leq$ 20mA (s otřesovým čidlem)

Hlasitost sirény: 110-125 dB

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,01 MHz

① Příjmová citlivost: -117 dBm

② Frekvence vysílání: 433,91 Hz  $\sim$  433,93 Hz

③ Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

④ Vysílací výkon:  $\geq$ 300 mW

Vzdálenost příjmu: 1200 m

Pracovní teplota: -40 °C  $\sim$  + 85 °C

### Dálkové ovládání:

Pracovní napětí: 1,1  $\sim$  1.6 V

Statický proud:  $\leq$  180 uA

Frekvence: 433,92 MHz  $\pm$  0,0 1MHz

Příjmová citlivost: -116 dBm

Odchylka frekvence vysílání:  $\leq$ 45 KHz

Vysílací výkon:  $\geq$ 16 mW

Dálková vzdálenost: 1000m

Pracovní teplota: -20 °C až + 60

# Schéma zapojení

